



*La Surprise, de Dana Monceau d'après Esope*

## La Surprise

### Libre adaptation d'un épisode de la vie d'Ésope

Il y a très longtemps, un esclave du nom d'Ésope voulait donner une leçon à son maître, Xantus, dont les paroles étaient imprégnées de mépris lorsqu'il s'adressait à son esclave. De là est née une fable aussi ancienne qu'universelle qui nous enseigne que la langue peut présenter à la fois le meilleur et le pire de l'homme.

Dana Monceau a souhaité faire connaître cette histoire aux nouvelles générations pour que celles-ci réfléchissent sur le pouvoir de la langue si malmenée aujourd'hui par la pléthore d'informations rapides, superlatives, décomplexées.

Les mots peuvent blesser, mais qui s'en soucie ? Les mots peuvent guérir, mais qui s'en soucie ? Ce livre est un arrêt sur image. Il montre aux jeunes lecteurs qu'ils ont un vrai pouvoir, celui de choisir les mots justes, les mots qui procurent du bonheur. Les mots peuvent être une arme et un remède à la fois.

L'auteur a souhaité transposer cette histoire ancienne dans notre monde contemporain afin que les enfants se sentent concernés et touchés par le contenu de l'album.

L'illustratrice, Marta Farina, dont c'est le premier album en France, a merveilleusement interprété ces propos avec un dosage juste entre la fantaisie et le réel.

**Dana Monceau** est une ancienne universitaire, docteur en littérature comparée (théorie de la réception) et éditrice. Elle commence sa vie professionnelle à L'UNESCO, puis intègre la chaire de serbo-croate à Paris III comme Maître de conférences. Le temps du numérique venu, elle s'initie à l'écriture multimédia et pilote la communication on-line de groupes bancaires et institutionnels. Depuis quelques années, Dana Monceau s'est donnée pour objectif d'initier



**Texte** : Dana Monceau  
**Illustrations** : Marta Farina  
20 x 32 cm – pages couleur  
Prix TTC : 14,00 €  
ISBN : 978-2-916637-39-6  
Album dès 7 ans

**Diffusion & Distribution** : DAUDIN  
contact libraires B. Leroux  
[01 30 48 74 74](tel:0130487474)



les enfants à une réflexion multiple et critique à travers les livres et les médias modernes en créant Dadoclem éditions. Elle a récemment rejoint le conseil d'administration du CRILJ.

**Marta Farina** - jeune illustratrice née en 1979 à Belluno, dans les Alpes italiennes. Elle a fait des études d'art à l'Académie des beaux arts de Venise.

Marta travaille dans divers domaines : illustration jeunesse, presse, publicité, illustration institutionnelle, carterie...

Mais son domaine de prédilection est la littérature jeunesse ainsi que la peinture murale qu'elle réalise lors de nombreux ateliers dans les écoles et lycées à travers le monde. Marta a également créé une bibliothèque au Népal pour enfants défavorisés. **La Surprise** est son premier album publié en France.

Certaines de ses participations aux festivals et prix :

2012: Sélectionnée pour l'exposition "**ILLUSTRISSIMA FIABA**". Vasto (Ch) - (Italy)

2012: Sélectionnée pour l'exposition "**Privacy**" - Santa Maria della Pietà, Cremona (Italy)

2011: Exposition internationale "**ILLUSTRATEATRO**", Vicenza (Italy).

2010: Prix spécial lors de l'exposition internationale des illustrateurs de "**LUCCA COMIX AND GAMES 2010**", Lucca (Italy).



La pédagogie par la plaisir de la lecture : telle est la devise de DADOCLEM, maison d'édition créée il y a 11 ans par Danica Urbani, une enseignante animée par le désir d'initier les jeunes lecteurs à la multiplicité de points de vue, tout en les ouvrant à différentes cultures et à des formes d'expression variées.